

Distr.  
LIMITED

TD/B/41(1)/L.3/Add.1  
23 September 1994  
ARABIC  
Original: ENGLISH

## مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية



مجلس التجارة والتنمية  
الدورة الحادية والأربعون، الجزء الأول  
جنيف، ١٩ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤

مشروع تقرير مجلس التجارة والتنمية عن أعمال الجزء الأول  
من دورته الحادية والأربعين

المقرر: السيد كالسون مبيغابالاوي (زمبابوي)

المسائل الإجرائية والمؤسسية والتنظيمية والإدارية  
وما يتصل بها من مسائل

المتحدث: المكسيك (البند ١٠(أ))

### ملاحظة للوفود

يُعمم مشروع التقرير هذا على الوفود كنص مؤقت لإجازته.

وترسل طلبات إدخال التعديلات - باللغة الانكليزية أو الفرنسية - في موعد أقصاه يوم  
الجمعة، ٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤، على العنوان التالي:

The UNCTAD Editorial Section  
Room E.8106  
Fax No. 907 0056  
Tel. No. 907 5654

## المسائل الإجرائية والمؤسسية والتنظيمية والادارية وما يتصل بها من مسائل

### ألف - افتتاح الدورة

١- افتتحت الجزء الأول من الدورة الحادية والأربعين لمجلس التجارة والتنمية من قبل السيد الشريف فواز شرف (الأردن)، رئيس المجلس في دورته الأربعين. (للاطلاع على بيان الوداع الذي ألقاه الرئيس الخارج انظر المقدمة، الفقرة ١).

### باء - انتخاب أعضاء المكتب (البند ١٨ (أ) من جدول الأعمال)

٢- انتخب المجلس، في جلسته ٨٤٦ (الافتتاحية) المعقودة في ١٩ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤، رئيساً لدورته الأربعين، بالتزكية، السيد ريتشارد أ. بيرس (جامايكا) الذي كان، وفقاً لأحكام مقرر المجلس ٣٣٨ (د-٣٣)، قد عيّن من قبل المجلس في الجزء الثاني من دورته الأربعين في ٢٩ نيسان/أبريل ١٩٩٤.

٣- وفي الجلسة نفسها، انتخب المجلس نواب الرئيس العشرة والمقرر للعمل في مكتب المجلس في دورته الحادية والأربعين. وتبعاً لذلك كان المكتب المنتخب يتألف من الأشخاص التالية أسماؤهم:

الرئيس : السيد ريتشارد أ. بيرس (جامايكا)

نواب الرئيس:  
السيد يوري أفاناسياف (الاتحاد الروسي)  
السيد فابيان رافاييل إيدافي (مدغشقر)  
السيد رودغر لمب (ألمانيا)  
السيد شوهاي نايتو (اليابان)  
السيد جوزيه لويس بيريز غابيلونديو (الأرجنتين)  
السيد ستيفن أ. شليكجر (الولايات المتحدة الأمريكية)  
السيد أديان سيللاهي (اندونيسيا)  
السيد بيورن غسكوغمو (النرويج)  
السيد جمال الدين سيد (بنغلاديش)  
صاحب السعادة غدينك فيرينا (الجمهورية التشيكية)

المقرر: السيد كالسون مبيغابالوي (زمبابوي)

**جيم - اقرار جدول الأعمال وتنظيم عمل الدورة**  
(البند ١(ب) من جدول الأعمال)

٤- أقر المجلس، في جلسته الافتتاحية، جدول الأعمال للدورة الوارد في الفرع الأول من الوثيقة TD/B/41(1)/1 بصيغته المعدلة بالوثيقة TD/B/41(1)/Add.1 عملاً بمقرر من المجلس في دورته التنفيذية السادسة يقضي بإدراج بند إضافي عنوانه "استعراض سياسة التعاون التقني في الأونكتاد في سياق الفقرة ٦٨ من التزام كرتاخينا" (للاطلاع على الجدول بصيغته المعتمدة انظر المرفق الأول أدناه).

**تنظيم العمل**

٥- وفي الجلسة نفسها، أنشأ المجلس لجنتين اثنتين للدورة هما: اللجنة الأولى للدورة للنظر في البندين ٤ و ٥ وتقديم تقرير عنهما، واللجنة الثانية للدورة للنظر في البنود ٧ و ٨ (ج) و ٩ وتقديم تقرير عنها علماً بأن البنود المتبقية تتناول في جلسة عامة (انظر كذلك الفرع دال).

٦- وأقر المجلس الاقتراحات المتعلقة بتنظيم أعمال الدورة الواردة في الوثيقة TD/B/41(1)/1/Add.2 بعد أن لاحظ أن الجدول الزمني الواردة في المرفق الثاني قد نتج في ضوء جدول الأعمال المعدل وأنه يتوجب اعتباره مرناً ويخضع للتغيير في ضوء التطورات الطارئة.

٧- ووافق المجلس، طبقاً للممارسة المتبعة، على مشاركة رئيسي لجنتي الدورة والمنسقين الإقليميين مشاركة تامة في عمل المكتب.

**دال - انشاء هيئات الدورة**

٨- وأنشأ المجلس، في جلسته الافتتاحية، لجنتين جامعتين للدورة وأسند إليهما بنوداً من جدول الأعمال للنظر فيها وتقديم تقرير عنها على النحو الآتي:

**اللجنة الأولى للدورة**

التنمية المستدامة: التجارة والبيئة - أثر السياسات المتصلة بالبيئة على القدرة التنافسية للصادرات وعلى فرص وصولها إلى الأسواق (البند ٤)

تحليل وتقييم نتيجة جولة أوروغواي: وبخاصة في المجالات التي تهم البلدان النامية والاقتصادات المارة بمرحلة انتقالية المعنوية، وأثرها على النظام التجاري الدولي ومشاكل التنفيذ (البند ٥)

اللجنة الثانية للدورة

مساعدة الأونكتاد للشعب الفلسطيني (البند ٧)

قضية التكيف الهيكلي من أجل الانتقال إلى نزع السلاح (البند ٨(ج))

استعراض سياسة التعاون التقني في الأونكتاد في سياق الفقرة ٦٨ من التزام كرتاخينا (البند ٩)

اللجنة الأولى للدورة

٩- انتخبت اللجنة الأولى للدورة، في جلستها الأولى، الأعضاء التالية أسماؤهم للعمل في مكتبها:

الرئيس: السيدة آن ستودر (المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية)

نائب الرئيس والمقرر: السيد كارلوس آمورين (أوروغواي)

اللجنة الثانية للدورة

١٠- انتخبت اللجنة الثانية للدورة، في جلستها الأولى، الأشخاص التالية أسماؤهم للعمل في مكتبها:

الرئيس: السيد يحيى جفمان (اليمن)

نائب الرئيس والمقرر: السيد فلاديمير اسكلياروف (الاتحاد الروسي)

هاء - اعتماد التقرير المتعلق بوثائق التفاوض

(البند ٨(ج) من جدول الأعمال)

[يستكمل فيما بعد]

واو - جدول الأعمال المؤقت للجزء الثاني من الدورة

الحادية والأربعين للمجلس

(البند ٨(د) من جدول الأعمال)

[يستكمل فيما بعد]

**زاي - جدول الأعمال المؤقت لدورة المجلس التنفيذية  
السابقة للدورة (ربيع ١٩٩٥)**

البند ١٠(هـ) من جدول الأعمال

[يستكمل فيما بعد]

**حاء - تسمية الهيئات الحكومية الدولية لأغراض المادة ٧٦  
من النظام الداخلي للمجلس**

(البند ١٠(أ) من جدول الأعمال)

١١- وافق المجلس، في جلسته العامة ٨٤٧ المعقودة في ٢٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤ على منح نظام تكامل أمريكا الوسطى المركز المنصوص عليه بموجب المادة ٧٦ من النظام الداخلي للمجلس. وترد معلومات فيما يتعلق بهذه المنظمة في الوثيقة TD/B/41(1)/R.1 (لم يعد توزيعها مقيدا الآن).

١٢- أعرب ممثل المكسيك عن دعم بلده الكامل لطلب نظام تكامل أمريكا الوسطى المشاركة في أعمال الأونكتاد. وقال إن المكسيك تابعت باهتمام خاص الجهود التي تبذلها بلدان أمريكا الوسطى من أجل تحقيق التكامل الاقليمي بغية تمكثها من المنافسة في الأسواق الدولية وبغية تشكيل قاعدة للسعي لتوطيد السلم كعملية للتنمية المستديمة.

١٣- وفي الجلسة نفسها أحاط المجلس علما بأن المعهد الدولي للقطن، وهو منظمة حكومية دولية منحها المجلس مركزا في الجزء الأول من دورته العاشرة، قد أبلغ الأمانة بأنه سيغلق أبوابه وسوف تصفى شؤونه. وتبعاً لذلك لاحظ المجلس أن المعهد الدولي للقطن قد حذف من قائمة المنظمات الحكومية الدولية ذات المركز لدى الأونكتاد.

**طاء - تسمية وتصنيف المنظمات غير الحكومية لأغراض  
المادة ٧٧ من النظام الداخلي للمجلس**

(البند ١٠(ب) من جدول الأعمال)

١٤- كما أحاط المجلس علما، في جلسته العامة ٨٤٧، بأنه لم تقدم طلبات جديدة من منظمات غير حكومية.

١٥- وفي الجلسة نفسها أقر المجلس التوصية المقدمة من الموظف المسؤول عن الأونكتاد بإعادة تصنيف هيئة الخدمات العامة الدولية، وهي منظمة غير حكومية كانت قد منحت مركزا في الفئة الخاصة في الجزء الأول من الدورة الأربعين للمجلس من أجل المشاركة في أعمال الفريق العامل المخصص المعني بالتجارب المقارنة في مجال الخصخصة، بحيث تدرج في الفئة العامة وفقا للفقرة ١٢(أ) من مقرر المجلس ٤٣ (د-٧) بغية تمكين هذه المنظمة من المشاركة في عمل الهيئات الحكومية الدولية الأخرى التابعة للأونكتاد التي أبدت اهتماما بها.

١٦- كما أحاط المجلس علما بأن الموظف المسؤول عن الأونكتاد عمد، إثر التشاور مع الدولة العضو المعنية (اسبانيا)، الى إدراج مؤسسة ترويج المعلومات المؤتمتة في السجل الخاص بالمنظمات غير الحكومية الوطنية بموجب الفرعين الثالث والرابع من مقرر المجلس ٤٣ (د-٧). والمعلومات الأساسية المتعلقة بهذه المنظمة معروضة على المجلس في الوثيقة TD/B/41(1)/L.1.

١٧- وأخيرا، لاحظ المجلس أن الجمعية العالمية للمؤسسات الصغيرة والمتوسطة الحجم وهي منظمة غير حكومية كان المجلس قد منحها مركزا في دروته الثلاثين ستعرف من الآن فصاعدا باسم الرابطة العالمية للمؤسسات الصغيرة والمتوسطة الحجم مع الاحتفاظ بنفس مختصر هذا الاسم.

**ياء - استعراض الجدول الزمني للاجتماعات**

(البند ١٠(ج) من جدول الأعمال)

[يستكمل فيما بعد]

**كاف - الآثار الادارية والمالية المترتبة على اجراءات المجلس**

(البند ١٠(د) من جدول الأعمال)

[يستكمل فيما بعد]

**لام - اعتماد تقرير المجلس**

(البند ١٢ من جدول الأعمال)

[يستكمل فيما بعد]

- - - - -